

Impianti di filtrazione per liquidi industriali e trasportatori trucioli

Filtration systems for industrial liquids and swarf conveyors



Serie/Series

**AU**

Utilizzati nelle lavorazioni meccaniche per la filtrazione di lubrificanti e liquidi in genere contenenti particelle inquinanti di qualsiasi natura. Il grado di filtrazione è dato dal tipo di microtela impiegata. La superficie filtrante è data dalla circonferenza e dalla larghezza del cestello riuscendo ad avere portate considerevoli in spazi ridotti. I depuratori di questo tipo sono adatti per la filtrazione dei liquidi refrigeranti (emulsioni ed oli interi) utilizzati su macchine operatrici ad asportazione di truciolo, con utensile o per abrasione, nelle rettificatrici, sulle macchine transfer, centri di lavoro, trafilatrici, lappatrici, levigatrici, ecc.; sono inoltre adatti per la filtrazione delle acque di lavaggio e di utilizzo in processi di produzione industriale come lavatrici, acque di tempra, acque di verniciatura, ecc..

I depuratori Serie AU, separano dal liquido refrigerante, qualsiasi particella inquinante, ferrosa o non ferrosa. I filtri a depressione autopulenti sono completamente automatici, senza tessuto filtrante a perdere utilizzano una microtela in acciaio inox permanente continuamente lavata dall'interno con liquido pulito in pressione. La Serie AU può essere impiegata singolarmente, assicurando già un'ottima efficacia, ma può essere utilizzata assieme ad altri sistemi di filtrazione come ad esempio i separatori magnetici.

Serie AU  
Disponibili per portate da 20 a 1600 l/min.  
Utilizzabile con singole macchine o per impianti centralizzati.

SERIE Series	PORTATA (L./1') Flow rate (Lt./1')
AU/50	50
AU/100	100
AU/200	200
AU/400	400
AU/800	800
AU/1600	1600

Used in mechanical machining for the filtration of coolants and liquids containing all types of contaminating particles. The type of micromesh used determines the degree of filtration. The circumference and width of the vat provides a large filtering surface and allows significant capacities in reduced spaces. These type of filtration systems are suitable for the filtration of coolants (emulsions or whole oils) used on machine tools with chip removal, with tool or for abrasion, in grinding machines, on transfer machines, work centres, drawing, lapping and honing machines, etc. They're also suitable for the filtration of washing and machining waters in industrial production processes such as washing machines, quenching waters, painting waters, etc.

The filtration system AU Series, separate any type of ferrous or non-ferrous contaminating particles from the coolant. The self-cleaning rotating drum filters are completely automatic instead of disposable filtering fabric and uses a permanent stainless steel micromesh continuously washed from inside with pressurised clean liquid.

The AU Series can be fitted individually, assuring an excellent efficiency, but can also be combined with any type of filtration system to obtain the grade of filtration desired, for example magnetic separators with disks.

AU Series  
Suitable for capacities of 20 to 1600 litres/min.  
Can be fitted to single machines or centralised systems.

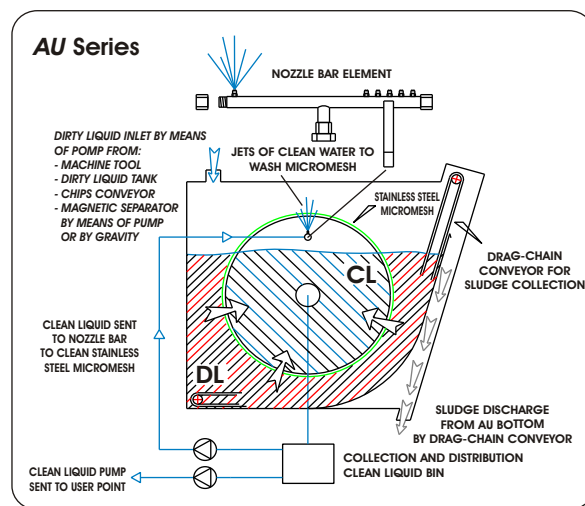
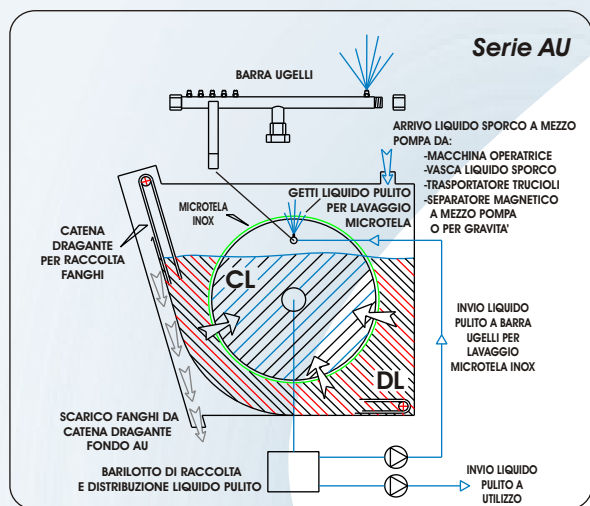


Microtela in Acciaio INOX e lame raschianti rendono l'impianto autonomo riducendo le manutenzioni.

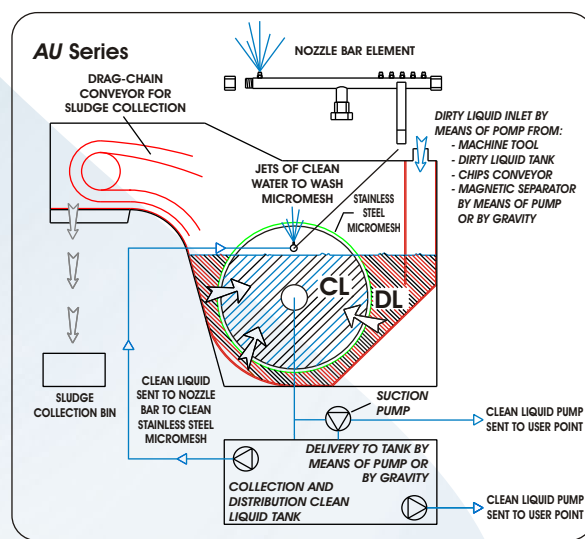
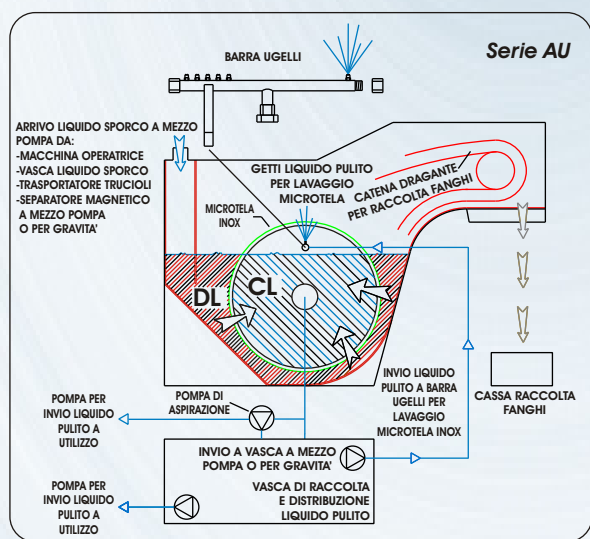
STAINLESS steel micromesh and scraper blades make the system autonomous and reduce maintenance.



Il liquido da depurare viene inviato all'interno del filtro dove è alloggiato un tamburo rotante completo di mezzo filtrante (microtela in acciaio inox). A seguito del riempimento di liquido sporco nella zona di filtraggio, lo stesso inizia a drenare attraverso la microtela permanente disposta sul tamburo e quindi deposita su di esso le particelle inquinanti. Questo passaggio di liquido da zona sporca (esterno tamburo) a zona pulita (interno tamburo), può essere accentuato dalla depressione in fase di aspirazione di una pompa del pulito collegata al tamburo e costantemente in funzione. La microtela in inox disposta sul tamburo rotante viene costantemente pulita dall'interno tramite una barra ugelli posizionata sopra il livello del liquido. Il lavaggio viene sempre effettuato con liquido pulito prelevato tramite pompa dall'interno del tamburo o dalla vasca del pulito. Le particelle inquinanti che si depositano sul fondo della zona dello sporco vengono evacuate da una catena dragante posizionata sul fondo del filtro. La filtrazione del liquido nella Serie AU, avviene tramite la pressione, dovuta all'alto battente di liquido, esercitata sulla microtela permanente e sul tamburo. Le caratteristiche costruttive dei depuratori Serie AU in fase di scarico permettono di ottenere una buona asciugatura dei fanghi prima della loro evacuazione. Sui lati del tamburo rotante opportune parti sagomate garantiscono una perfetta tenuta della microtela sul tamburo evitando infiltrazioni tra liquido da depurare e depurato.



The liquid to be filtered is conveyed inside the filter, where a rotating drum and in continuous operation is housed complete with filtering mean (stainless steel micromesh). Following the filling of dirty water in the filtering area, the liquid starts to drain through the micromesh, which rests on the drum and therefore deposits the contaminants on the permanent micromesh itself. This passage of liquid from the dirty liquid area (drum exterior) to the clean liquid area (drum interior), can be increased by the depression during the suction phase of the clean liquid pump connected to the drum and in continuous operation. The permanent stainless steel micromesh, housed on the rotating drum, is continuously washed from inside by means a nozzle bar positioned under the level liquid. The micromesh washing is carried out with clean liquid take by means of pump from the interior drum or from a clean liquid tank. The contaminating particles, leaves on the bottom of the dirty liquid area, are conveyed outside the filter by means of drag-chain housed on the bottom of the filter. Specially shaped elements are situated on either side of the rotating drum to guarantee a perfect seal of the micromesh on the drum, therefore avoiding any seepage between the liquid to be filtered and the filtered liquid. The filtration of liquid in the AU Series is carried out by means of pressure, due to the high hydrostatic head of the liquid, exerted on the permanent micromesh and the drum. The construction features of the AU Series filtration systems during discharge phase, allow to obtain a good drying of the sludge before their conveyed outside the filter.



### A.G.R. FILTRI SRL

Sede Amministrativa e Officina - Head office and Workshop

Via XXV Aprile, n°8  
10050 S. Antonino di Susa  
Torino  
(Italy)

Phone: (+39) 011 9640870  
Fax: (+39) 011 9649210  
E-Mail: agrfiltri@agrfiltri.it  
Web-Site: www.agrfiltri.it

